

# MILITARY MINIATURES



## 1/35 SCALE — GERMAN INFANTRY SET (MID-WWII)

### 1/35 ミリタリーミニチュアシリーズNO.371 ドイツ歩兵セット(大戦中期)

#### READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所で作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

#### RECOMMENDED TOOLS

##### 《用意する工具》

Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outilsage nécessaire

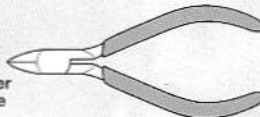
接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modélisme



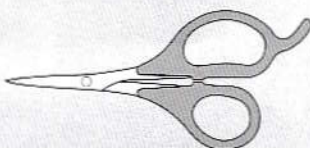
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



ハサミ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



#### PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier  
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat  
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate  
XF-22 ●RLMグレイ / RLM grey / RLM-Grau / Gris R.L.M.  
XF-24 ●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé  
XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

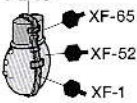
XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate  
XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé  
XF-64 ●レットブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun  
XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

★ 装備品はパッケージも参考に塗装してください。  
 ★ Refer to packaging images when painting accessories.  
 ★ Bemalung des Zubehörs nach der Anleitung auf der Packung.  
 ★ Se référer aux illustrations de la boîte pour peindre les accessoires.

《水筒》

Canteen  
 Feldflasche  
 Cantine

AA5

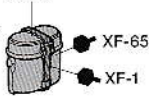


★ 2個作ります。  
 ★ Make 2.  
 ★ 2 Satz anfertigen.  
 ★ Faire 2 jeux.

《飯ごう》

Mess tin  
 Feldessgeschirr  
 Gamelle

AA6

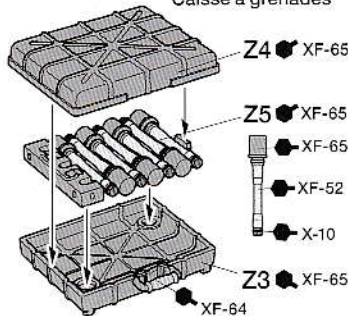


★ 2個作ります。  
 ★ Make 2.  
 ★ 2 Satz anfertigen.  
 ★ Faire 2 jeux.

不要部品…………… AA2×1,  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.  
 AC2

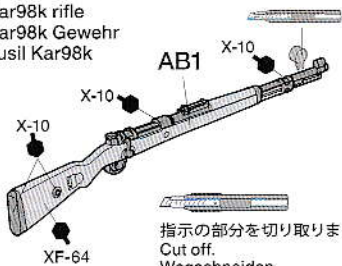
《手榴弾運搬ケース》

Grenade case  
 Handgranatenkiste  
 Caisse à grenades



《モーゼルKar98kライフル》

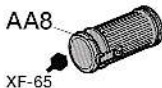
Kar98k rifle  
 Kar98k Gewehr  
 Fusil Kar98k



指示の部分を切り取ります。  
 Cut off.  
 Wegschneiden.  
 Découper.

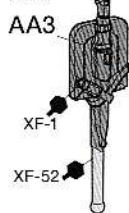
《ガスマスクケース》

Gas mask case  
 Gasmaskenbüchse  
 Etui à masque à gaz  
 ★ 2個作ります。  
 ★ Make 2.  
 ★ 2 Satz anfertigen.  
 ★ Faire 2 jeux.



《スコップ》

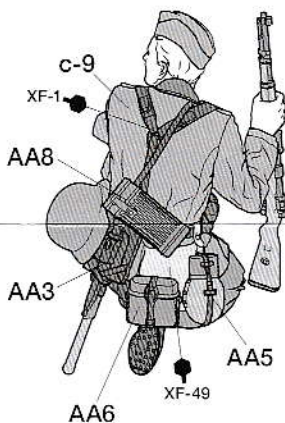
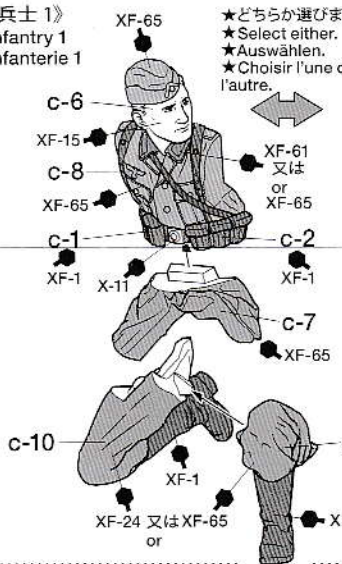
Shovel  
 Schaufel  
 Pelle



《兵士1》

Infantry 1  
 Infanterie 1

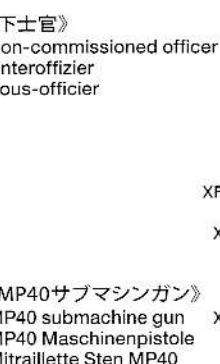
★ どちらか選びます。  
 ★ Select either.  
 ★ Auswählen.  
 ★ Choisir l'une ou l'autre.



《下士官》

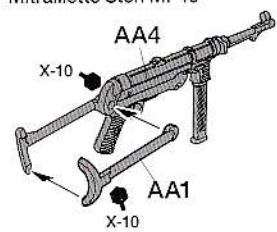
Non-commissioned officer  
 Unteroffizier  
 Sous-officier

★ どちらか選びます。  
 ★ Select either.  
 ★ Auswählen.  
 ★ Choisir l'une ou l'autre.



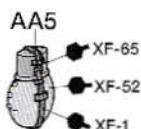
《MP40サブマシンガン》

MP40 submachine gun  
 MP40 Maschinengewehr  
 Mitraillette Sten MP40



《水筒》  
Canteen  
Feldflasche  
Cantine

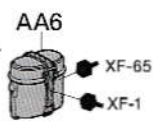
- ★3個作ります。
- ★Make 3.
- ★3 Satz anfertigen.
- ★Faire 3 jeux.



《飯ごう》

Mess tin  
Feldessgeschirr  
Gamelle

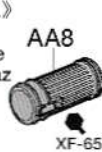
- ★3個作ります。
- ★Make 3.
- ★3 Satz anfertigen.
- ★Faire 3 jeux.



《ガスマスクケース》

Gas mask case  
Gasmaskenbüchse  
Etui à masque à gaz

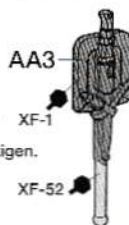
- ★3個作ります。
- ★Make 3.
- ★3 Satz anfertigen.
- ★Faire 3 jeux.



《スコップ》

Shovel  
Schaufel  
Pelle

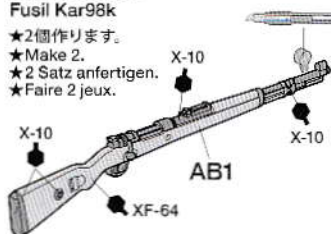
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《モーゼルKar98kライフル》

Kar98k rifle  
Kar98k Gewehr  
Fusil Kar98k

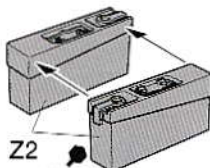
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《弾薬箱》

Ammunition case  
Munitionskasten  
Boîte à munitions

- ★デカールを貼って救急箱としても利用できます。
- ★Decals are included to convert to first aid kit (see below).
- ★Aufkleber sind enthalten, um auf einen Erste Hilfe kasten umzubauen. (Siehe unten).
- ★Decals inclus pour convertir en mallette de premiers secours (voir ci-dessous).



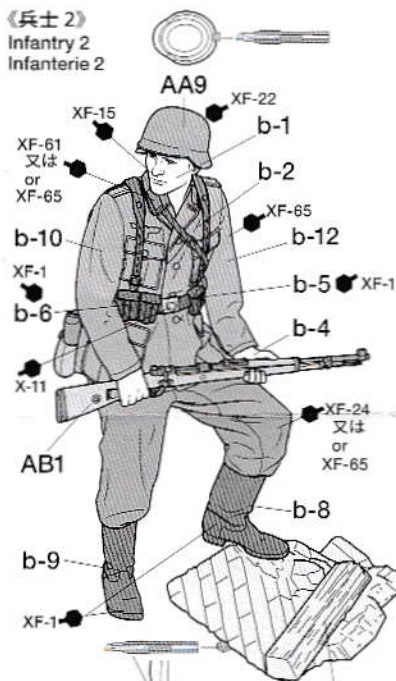
《MG34機関銃》

MG34 machine gun  
MG34 Maschinengewehr  
Mitrailleuse MG34



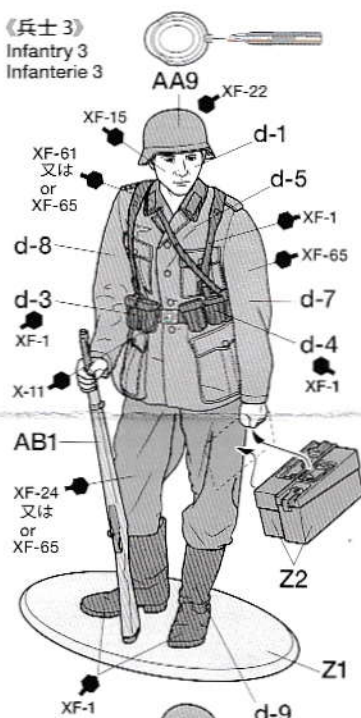
《兵士2》

Infantry 2  
Infanterie 2



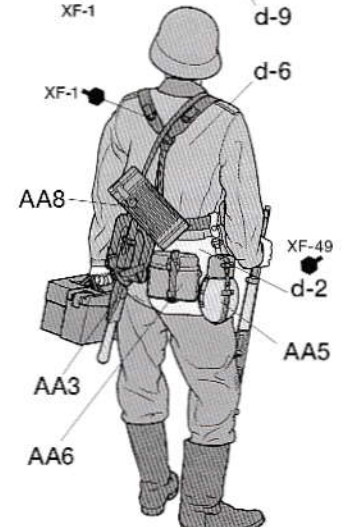
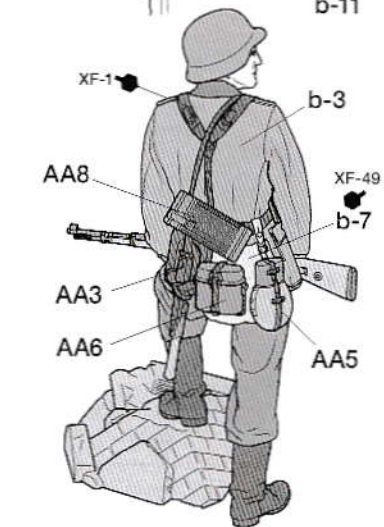
《兵士3》

Infantry 3  
Infanterie 3



《機関銃手》

Machine gunner  
Maschinengewehrschütze  
Mitrailleur



# MARKING

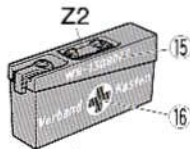
## 《マーキング例》

Example  
Beispiel  
Exemple

- パッケージのイラストも参照して、階級章などを運んで貼ってください。
- Apply insignia, etc. referring to the packaging illustration.
- Anbringen der Abzeichen, etc nach dem Deckelbild.
- Apposer les insignes etc. en se référant aux illustrations de la boîte.

## 《弾薬箱(救急箱)》

Ammunition case  
(first aid kit)  
Munitionskasten  
(Erste Hilfe Kasten)  
Boîte à munitions  
(mallette de premiers secours)



## 《スライドマークの貼り方》

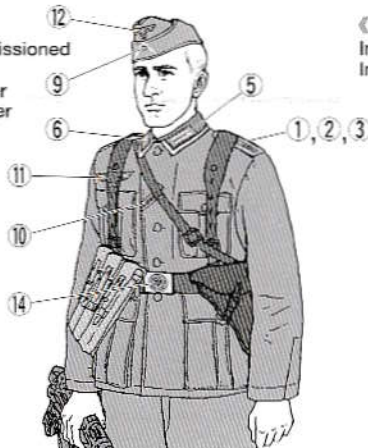
- ①貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

## DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

## 《下士官》

Non-commissioned  
officer  
Unteroffizier  
Sous-officier



## 《兵士》

Infantry  
Infanterie



- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

## ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

## APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

●万一、不良や不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。

●In case of defects, missing parts, or other customer service concerns, please contact your local official Tamiya dealer.

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡に自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》 [www.tamiya.com/japan/customer/](http://www.tamiya.com/japan/customer/)

**TAMIYA**